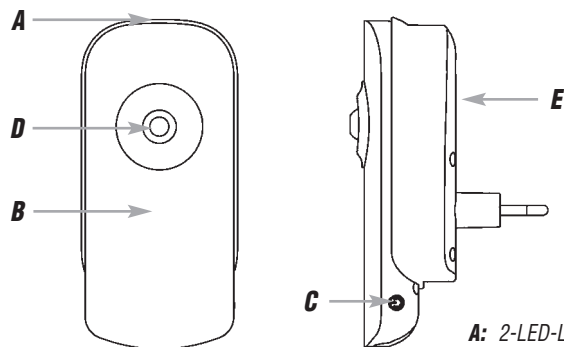


LED Multi-Funktions-Sicherheitslampe**TFA**

- A:** 2-LED-Licht (oben)
B: 16 LED-Licht (vorne)
C: ON/OFF Taste
D: Bewegungssensor
E: Induktionskontakt für die Ladestation



Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

1. Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten

- Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.
- Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Geräts und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch.
- Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung.
- Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!
- Bewahren Sie diese Anleitung gut auf!

2. Einsatzbereich und alle Vorteile Ihres neuen Gerätes auf einen Blick

- Nachtlicht mit Infrarot-Bewegungssensor (16 LEDs)
- Taschenlampe - immer griffbereit am richtigen Platz, sofort Licht ohne Anschalten
- Automatisches Nachtlicht bei Stromausfall
- Komfortables Laden an der Steckdose (per Induktion)
- Integrierter wieder aufladbarer Akku
- Leuchtdauer ca. 1,5 Stunden

3. Zu Ihrer Sicherheit

- Das Produkt ist ausschließlich für den oben beschriebenen Einsatzbereich geeignet. Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in dieser Anleitung beschrieben wird.
- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Gerätes ist nicht gestattet.



Vorsicht!
Verletzungsgefahr:

- Mit der Taschenlampe nicht direkt in die Augen leuchten.
- Bewahren Sie die Taschenlampe und das Ladegerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Schützen Sie die Taschenlampe vor Überhitzung! Lassen Sie die eingeschaltete Taschenlampe nicht unbeaufsichtigt.
- Nach Entnahme der Taschenlampe aus dem Ladegerät ist die untere Seite durch das Aufladen erwärmt. Vergewissern Sie sich, dass die Lampe abgekühlt ist, bevor Sie sie berühren. Schalten Sie die Taschenlampe nach der Nutzung aus.
- **Verbrennungsgefahr!**
- **Explosions- und Brandgefahr** lithiumhaltiger Akkus durch Hitze oder mechanische Beschädigungen!
- Vor hohen Temperaturen schützen. Nicht ins Feuer werfen, kurzschließen oder auseinandernehmen.
- Wird das Gerät beim Laden heiß, oder wird die Batterie nicht mehr aufgeladen, ist das ein Zeichen für einen Defekt. Trennen Sie das Gerät sofort von der Ladestromquelle.
- Der Akku kann und darf nicht selbst ausgetauscht oder ausgebaut werden. Bei unsachgemäßem Auswechseln des Akkus besteht Explosionsgefahr. Qualifiziertes Fachpersonal kann bei Bedarf unter info@tfa-dostmann.de Instruktionen zum Demontieren des fest eingebauten Akkus einholen, sollte dies zu Zwecken einer Reparatur oder Recycling des Produktes erforderlich sein.



Vorsicht!
Lebensgefahr durch Stromschlag:

- Schließen Sie das Ladegerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit einer Netzspannung von 220 – 240V an!
- Die Steckdose muss nahe der Einrichtung angebracht und leicht zugänglich sein.
- Das Ladegerät darf nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Kontakt kommen. Nur für den Betrieb in trockenen Innenräumen geeignet.
- Benutzen Sie das Ladegerät nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist.
- Betreiben Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Personen (auch Kindern), die mögliche Gefahren im Umgang mit elektrischen Geräten nicht richtig einschätzen können.
- Ziehen Sie sofort das Ladegerät aus der Steckdose, wenn eine Störung auftritt oder das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät für die Taschenlampe.



Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit!

- Setzen Sie das Gerät nicht extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Reinigen Sie die Geräte mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!

4. Bedienung

- Vor dem ersten Gebrauch bitte vollständig aufladen.
- Wird die Leuchtkraft schwächer, stellen Sie die Taschenlampe zum Aufladen in die Ladestation.

4.1 Aufladen der LED Multi-Funktions-Sicherheitslampe

- Schließen Sie die Ladestation an eine Steckdose an.
- Stellen Sie die Taschenlampe zum Aufladen mit der unteren Seite in die Ladestation. Das 16-LED-Licht zeigt nach vorne.
- Zum vollständigen Aufladen lassen Sie die Taschenlampe für mindestens 8 Stunden in der angeschlossenen Ladestation stehen.
- Der Ladevorgang wird automatisch beendet.

4.2 Nutzung als Taschenlampe

- Nehmen Sie die Taschenlampe aus der Ladestation.

Bedienungsanleitung**TFA****Kat. Nr. 43.2034**

- Beim Herausnehmen schaltet sich die Taschenlampe automatisch an (16-LED-Licht).
- Drücken Sie die ON/OFF Taste, schalten Sie das 16-LED-Licht aus und das 2-LED-Licht (oben) an.
- Zum Ausschalten der Taschenlampe drücken Sie die ON/OFF Taste noch einmal.

4.3 Nutzung als Infrarot-Bewegungs-Sensor

- Stecken Sie die Ladestation in eine Steckdose. Für den besten Sensor-Effekt sollte sich die Steckdose ca. 1,5 m über dem Boden befinden.
- Stellen Sie die Taschenlampe mit dem 16-LED-Licht nach vorne in die Ladestation.
- Registriert der Infrarot-Bewegungssensor eine Bewegung ca. 2 bis 3 m vor dem Sensor, schaltet sich das 16-LED-Licht automatisch an.
- Das Gerät verfügt über einen Lichtsensor und wird erst bei Dunkelheit aktiviert.
- Die LED Lampe schaltet sich nach ein paar Sekunden automatisch aus.

4.4 Nutzung als Notlicht

- Bei Stromausfall schaltet sich das 16-LED-Licht automatisch an.

5. Entsorgung

Dieses Produkt und die Verpackung wurden unter Verwendung hochwertiger Materialien und Bestandteile hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht über die eingerichteten Sammelsysteme.

**Entsorgung des Elektrogeräts**

Achtung! Dieses Gerät enthält einen Akku, der fest eingebaut ist und nicht entnommen werden kann, ohne das Gehäuse zu zerstören. Ein unsachgemäßer Ausbau stellt ein Sicherheitsrisiko dar. Geben Sie das Gerät ungeöffnet bei der Sammelstelle ab, die Gerät und Akku fachgerecht entsorgt. Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften!

**WARNUNG!**
Explosionsgefahr bei lithiumhaltigen Batterien

- Bei lithiumhaltigen Altbatterien und Akkus (Li-Lithium) besteht hohe Brand- und Explosionsgefahr durch Hitze oder mechanische Beschädigungen mit möglichen schwerwiegenden Folgen für Mensch und Umwelt. Achten Sie besonders auf die ordnungsgemäße Entsorgung.

6. Technische Daten**LED-Lampen**

2-LED-Licht:	0,5 W, 35 Lumen
16-LED-Licht:	0,7 W, 40 Lumen
Reichweite:	bis zu 3 m
Betriebszeit:	2-LED-Licht / 16-LED-Licht – 1,5 Stunden

Infrarot-Bewegungs-Sensor

Abstand/Winkel:	2 – 3 m /60°
Ruhestrom:	≤20µA
Leuchtzeit:	ca. 25 Sekunden
Spannungsversorgung:	Ladestation AC 220-240V / 50HZ / MAX 1,6 W Batterie: Li-ion Batterie 3,7 V/ 500 mAh
Aufladezeit:	8-10 Stunden
Abmessung:	60 (63) x 28 (80) x 132 (134) mm
Gewicht:	118 g (nur das Gerät)

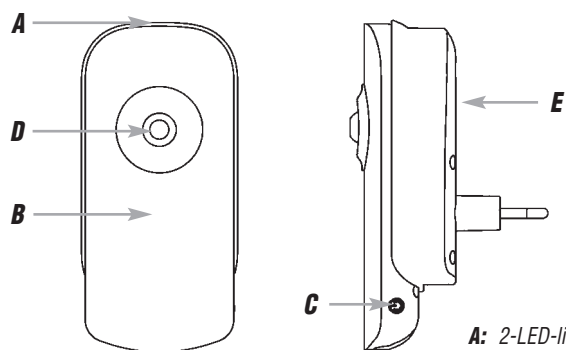
TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Deutschland

Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden.

Die neuesten technischen Daten und Informationen zu Ihrem Produkt finden Sie auf unserer Homepage unter Eingabe der Artikel-Nummer in das Suchfeld.

www.tfa-dostmann.de

09/23

LED multi-function safety lamp**TFA****Instruction manual****TFA**

- A:** 2-LED-lights (on top)
B: 16-LED-lights (in front)
C: ON/OFF button
D: IR motion sensor
E: Induction contact for the charging station



Thank you for choosing this instrument from TFA.

1. Before you use this product

- Please make sure you read the instruction manual carefully.
- Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use.
- We shall not be liable for any damage occurring as a result of non-following of these instructions.
- Please pay particular attention to the safety notices!
- Please keep this instruction manual safe for future reference.

2. Field of operation and all the benefits of your new instrument at a glance

- Night light with IR motion sensor (16 LEDs)
- Flashlight - always handy in the right place, at once bright light without turning on
- Automatic emergency lighting during a power outage
- Comfortable charging at the socket (by induction)
- Built-in rechargeable battery
- Light time about 1.5 hours

3. For your safety

- The product is exclusively intended for the field of application described above. It should only be used as described within these instructions.
- Unauthorised repairs, modifications or changes to the product are prohibited.

**Caution!
Risk of injury:**

- Do not shine directly into the eyes with the flashlight.
- Keep this instrument and the charging station out of the reach of children.
- Protect the flashlight from overheating! Do not leave the flashlight on unattended.
- After removing the flashlight from the charging station, the lower side is heated by charging. Make sure that the flashlight is cooled off before touching it. Turn off the flashlight after use.
- **Risk of burns!**
- **Batteries containing lithium carry a risk of fire or explosion due to heat or mechanical damage!**
- Protect it from high temperatures. Do not throw into fire, short-circuit or take apart. If the device becomes hot while charging or the battery is no longer charged, this is a sign of a defect. Disconnect the device from the charging power source immediately.
- The battery cannot and must not be replaced or removed by you. There is a risk of explosion if the battery is replaced incorrectly. If necessary, a qualified person can obtain instructions on how to dismantle the permanently installed battery from info@tfa-dostmann.de, should this be necessary for the purpose of repairing or recycling the product.

**Caution!
Risk of electrocution:**

- Plug the charging station only into a socket installed in regulation manner and with a mains voltage of 220 – 240V!
- The mains socket must be installed near the equipment and it must be easily accessible.
- The charging station must not come into contact with water or moisture. Only suitable for operation in dry interiors.
- Do not use the charging station if the housing or the main adapter is damaged.
- Operate the device out of reach of persons (including children) who cannot fully appreciate the potential risks of handling electrical equipment.
- Pull the charging station out of the socket immediately if any fault occurs or if the charging station is not used for a lengthy period.
- Only use the supplied charging station for the flashlight.

**Important information on product safety!**

- Do not expose the device to extreme temperatures, vibrations or shocks.
- Clean the devices with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.

4. Operation

- Please charge it fully before the first use.
- If the illumination decreases, put the flashlight into the charging station.

4.1 Charging of the LED multi-function safety lamp

- Plug the charging station into a socket.
- Put the flashlight for charging with the lower side in the charging station. The 16-LED lights show to the front.
- To fully charge let the flashlight for at least 8 hours in the connected charging station.
- The charging process is completed automatically.

4.2 Use as a LED flashlight

- Remove the flashlight from the charging station.
- When removing the flashlight the 16 LED lights turn on automatically.
- Press the ON/OFF button to switch off the 16 LED lights and to turn on the 2 LED lights (above).
- Press the ON/OFF button again, to switch off the flashlight.

**Instruction manuals**

www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Cat.-No. 43.2034

4.3 Use as an infrared motion sensor

- Plug the charging station into a wall outlet. For the best effect sensor, the socket should be located about 1.5 m above the ground.
- Put the flashlight with the 16-LED light forward into the charging station.
- Does the infrared motion sensor detect a movement about 2 to 3 m in front of the sensor, the 16-LED lights will turn on automatically.
- The device has a light sensor to turn on the light automatically at dark.
- The LED flashlight will turn off automatically after a few seconds.

4.4 Use as an emergency light

- During a power outage, the 16-LED lamps turn on automatically.

5. Waste disposal

This product and its packaging have been manufactured using high-grade materials and components which can be recycled and reused. This reduces waste and protects the environment.

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner using the collection systems that have been set up.

**Disposal of the electrical device**

Caution! This device contains a built-in battery that cannot be removed without damaging the housing. Improper removal represents a safety risk. Hand in the device unopened at the collection point; the device and battery will be disposed of properly.

This product is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).

Please do not dispose of this product in ordinary household waste. As a consumer, you are required to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally friendly disposal. The return service is free of charge. Observe the current regulations in place!

**WARNING!****Batteries containing lithium can explode!**

- Batteries and rechargeable batteries containing lithium (Li=lithium) present a high risk of fire and explosion due to heat or mechanical damage with potentially serious consequences for people and the environment. Pay particular attention to correct disposal.

6. Specifications**LED lamps**

2-LED-lights:	0.5 W, 35 Lumen
16-LED-lights:	0.7 W, 40 Lumen

Range: up to 3 m

Operating time: 2-LED-lights / 16-LED-lights – 1.5 hours

Infrared motion sensor

Distance / angle: 2 – 3 m /60°

Quiescent current: ≤20µA

Illumination time: approx. 25 seconds

Power consumption: Charging station: AC 220-240V / 50HZ / MAX 1.6 W
 Battery: Li-ion Battery 3.7 V/ 500 mAh

Charging time: 8-10 hours

Dimension: 60 (63) x 28 (80) x 132 (134) mm

Weight: 118 g (instrument only)

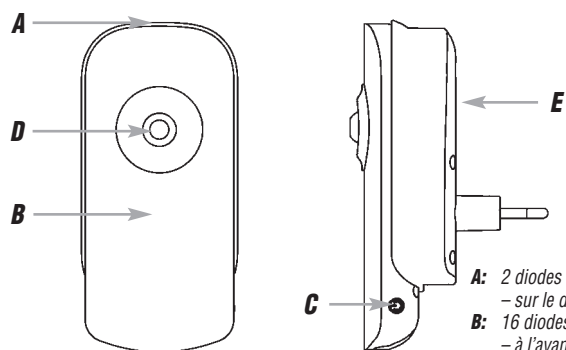
TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Germany

No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice.

The latest technical data and information about this product can be found in our homepage by simply entering the product number in the search box.

www.tfa-dostmann.de

09/23

Lampe de sûreté à LED multifonctions**TFA**

- A:** 2 diodes lumineuses (LED)
– sur le dessus
- B:** 16 diodes lumineuses (LED)
– à l'avant
- C:** Touche ON/OFF
- D:** Détecteur de mouvement à infrarouge
- E:** Contact d'induction pour la base de chargement



Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la société TFA.

1. Avant d'utiliser votre appareil

- Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.
- En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager votre appareil et de perdre vos droits légaux en cas de défaut si celui-ci résulte d'une utilisation non-conforme.
- Nous n'assumons aucune responsabilité pour des dommages qui auraient été causés par le non-respect du présent mode d'emploi.
- Suivez bien toutes les consignes de sécurité !
- Conservez soigneusement le mode d'emploi !

2. Aperçu du domaine d'utilisation et de tous les avantages de votre nouvel appareil

- Veilleuse avec capteur de mouvement infrarouge à 16 LED
- Lampe de poche - toujours au bon endroit à portée de la main, luminosité immédiate sans mise en marche
- Éclairage de secours automatique lors d'une panne de courant
- Chargement sans problème par prise de courant (induction)
- Batterie rechargeable incorporée
- Durée de luminance d'env. 90 minutes

3. Pour votre sécurité

- L'appareil est destiné uniquement à l'utilisation décrite ci-dessus. Ne l'utilisez jamais à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
- Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous-même.



Attention !
Danger de blessure :

- Ne pointez jamais la lampe multi-fonctions directement vers les yeux.
- Gardez l'appareil et la base de chargement hors de la portée des enfants.
- Évitez toute surchauffe de votre lampe. Ne laissez pas la lampe multi-fonctions allumée sans surveillance.
- Après avoir enlevé la lampe de poche de la base de chargement, le dessous de votre lampe sera probablement très chaud. Vérifiez bien que votre lampe multi-fonctions ait eu le temps de refroidir avant de la toucher. Après utilisation, éteignez-la.
- **Risque de brûlure !**
- **Les piles contenant du lithium présentent un risque d'explosion et d'incendie si elles sont exposées à la chaleur ou subissent des dommages mécaniques !**
- Protégez des températures élevées. Ne pas jeter au feu, court-circuiter ou démonter. Si l'appareil chauffe pendant le chargement, ou si la batterie ne se charge plus, la pile présente un défaut. Débranchez immédiatement l'appareil de la source d'électricité.
- La batterie ne peut et ne doit pas être remplacée ou retirée par l'utilisateur. Il y a un risque d'explosion si la batterie n'est pas remplacée correctement. Le personnel qualifié peut au besoin, sur demande à info@tfa-dostmann.de, donner des instructions sur la façon de démonter la batterie installée de façon permanente si cela s'avérait nécessaire pour réparer ou recycler le produit.



Attention !
Danger de choc électrique :

- Ne branchez la base de chargement qu'à une prise de courant réglementaire ayant une tension de secteur de 220 – 240V !
- La prise de courant doit être installée à côté de l'équipement et doit être facilement accessible.
- La base de chargement ne doit pas entrer en contact avec de l'eau ou de l'humidité. L'appareil doit être utilisé uniquement en intérieur dans un environnement sec.
- N'utilisez pas la base de chargement si le boîtier ou l'adaptateur secteur sont endommagés.
- Opérez le produit hors de la portée de personnes (enfants compris) incapables d'évaluer les risques possibles liés au maniement d'appareils électriques.
- Retirez immédiatement la fiche de la prise en cas de défaut ou si la base de chargement n'est pas utilisée pendant une longue période.
- Utilisez uniquement la base de chargement fournie avec votre lampe multi-fonctions.



Conseils importants de sécurité du produit !

- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.
- Pour le nettoyage de vos appareils, utilisez un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de solvants ou d'agents abrasifs !

4. Utilisation

- Avant la première utilisation, chargez votre lampe multi-fonctions complètement.
- Si la luminosité diminue, mettez votre lampe multi-fonctions à recharger sur la base.

4.1 Recharger la lampe de sûreté à LED multi-fonctions

- Branchez la base de chargement à une prise de courant murale
- Mettez la lampe à charger en plaçant le dessous de la lampe multifonctions dans la base de chargement. La lumière 16 LED montre vers l'avant.
- Pour effectuer un chargement complet de votre lampe multifonctions, laissez-la charger au moins 8 heures dans la base de chargement.
- Le processus de chargement est effectué automatiquement.

Mode d'emploi**TFA****Réf. 43.2034****4.2 Utilisation en tant que lampe de poche à LED**

- Enlevez la lampe de poche de la base de chargement.
- Lorsque vous retirez la lampe de poche de la base de chargement, celle-ci s'allume automatiquement sur 16 LED.
- Appuyez sur la touche ON/OFF, la lampe à 16 LED s'éteint et la lampe à 2 LED sur le dessus de votre lampe de poche s'allume.
- Pour désactiver la lampe de poche, appuyez encore une fois sur la touche.

4.3 Utilisation en tant que détecteur de mouvement à infrarouge

- Branchez la base de chargement à une prise de courant murale. Pour un meilleur effet du détecteur, la base devrait être située à environ 1,5 m au-dessus du sol.
- Mettez votre lampe multifonctions avec la lampe à 16 LED à l'avant dans la base de chargement.
- Rejoignez le capteur de mouvement infrarouge est d'environ 2 à 3 m à l'avant du capteur, la lumière 16-LED s'allume automatiquement.
- L'appareil est équipé d'un détecteur de lumière et active l'éclairage automatiquement dès qu'il commence à faire sombre.
- La lampe LED s'éteindra automatiquement après quelques secondes.

4.4 Utilisation en tant qu'éclairage de secours

- En cas de panne de courant, la lampe à 16 LED se met en marche automatiquement.

5. Traitement des déchets

Ce produit et son emballage ont été fabriqués avec des matériaux de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés. Cela permet de réduire les déchets et de protéger l'environnement.

Éliminez les emballages de manière respectueuse de l'environnement par le biais des systèmes de collecte établis.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

**Mise au rebut de l'appareil électrique**

Attention ! Cet appareil contient une batterie installée de façon permanente qui ne peut être retirée sans détruire le boîtier de l'appareil. Un retrait incorrect peut s'avérer dangereux. Remettez l'appareil non ouvert au point de collecte qui se chargera de recycler l'appareil et la batterie de manière appropriée.

Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE).

L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques. La collecte est gratuite. Respectez les réglementations en vigueur !

**AVERTISSEMENT !****Risque d'explosion avec des batteries contenant du lithium !**

- Les piles et les batteries rechargeables contenant du lithium (Li = lithium) présentent un risque élevé d'incendie et d'explosion dû à la chaleur ou à des dommages mécaniques, avec des conséquences graves possibles pour les personnes et l'environnement. Portez une attention particulière à une élimination appropriée.

6. Caractéristiques techniques**Lampes LED**

2 diodes lumineuses (LED):	0,5 W, 35Lumen
16 diodes lumineuses (LED):	0,7 W, 40Lumen

Rayon de détection : jusqu'à 3 m

Temps de fonctionnement : 2-LED / 16-LED – 90 minutes

Détecteur de mouvement à Infrarouges

Distance / angle : 2 – 3 m /60°

Courant de repos : ≤20µA

Période de luminosité : env. 25 secondes

Alimentation : Base de chargement: AC 220-240V / 50HZ / MAX 1,6 W
Pile: Li-ion pile 3,7 V/ 500 mAh

Heures de charge : 8-10 heures

Dimension : 60 (63) x 28 (80) x 132 (134) mm

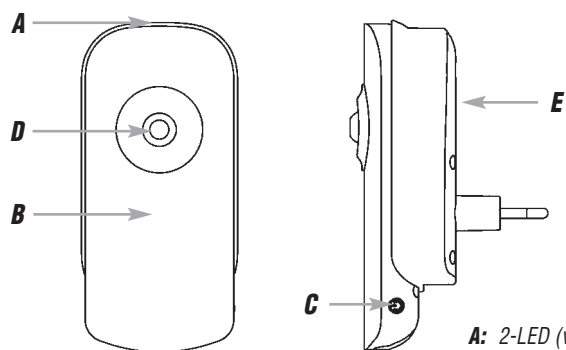
Poids : 118 g (appareil seulement)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Allemagne

La reproduction, même partielle, du présent mode d'emploi est strictement interdite sans l'accord explicite de TFA Dostmann. Les caractéristiques techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées sans avis préalable. Les dernières données techniques et les informations concernant votre produit peuvent être consultées en entrant le numéro de l'article sur notre site Internet.

www.tfa-dostmann.de

09/23

Lampada di sicurezza multifunzione a LED**TFA**

- A:** 2-LED (verso l'alto)
B: 16 LED (anteriore)
C: Tasto ON/OFF
D: Sensore di movimento
E: Contatto d'induzione per la stazione di ricarica



Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA.

1. Prima di utilizzare l'apparecchio

- Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.
- Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare il prodotto e di pregiudicare, a causa di un utilizzo scorretto, i diritti di consumatore che vi spettano per legge.
- Decliniamo ogni responsabilità per i danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso.
- Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!
- Conservate con cura queste istruzioni per l'uso.

2. Utilizzi e vantaggi del vostro nuovo apparecchio

- Luce notturna con sensore di movimento a infrarossi (16 LEDs)
- Torcia tascabile - sempre a portata di mano nel posto giusto; luce immediata senza bisogno di accensione
- Illuminazione di emergenza automatica durante interruzioni di corrente
- Comoda ricarica (per induzione)
- Batteria ricaricabile incorporata
- Durata dell'illuminazione circa 1,5 ore

3. Per la vostra sicurezza

- Il prodotto è adatto esclusivamente agli utilizzi di cui sopra. Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.
- Non sono consentite riparazioni, alterazioni o modifiche non autorizzate del dispositivo.

**Avvertenza!
Pericolo di lesioni:**

- Non puntare il raggio di luce direttamente negli occhi!
- Tenere il dispositivo e il culla lontano dalla portata dei bambini.
- Prestate attenzione a non far surriscaldare la lampada tascabile! Non lasciate la lampada tascabile accesa incustodita.
- Dopo la rimozione della torcia dal caricatore, il lato inferiore è surriscaldato. Assicuratevi che la parte superiore della lampada tascabile si sia raffreddata prima di toccarla. Spegnete la lampada tascabile dopo l'uso.
- **Pericolo di ustione!**
- **Eccessivo calore o danni meccanici comportano pericolo di esplosione o di incendio delle batterie al litio!**
- Proteggere da temperature elevate. Non gettare nel fuoco, cortocircuitare o smontare. Se l'apparecchio si surriscalda mentre viene ricaricato o la batteria non si ricarica più, questo è indice di un guasto. Staccare immediatamente il dispositivo dalla fonte di energia.
- La batteria non può e non deve essere sostituita o rimossa dall'utente. La sostituzione impropria della batteria può comportare un rischio di esplosione. Il personale qualificato può ottenere istruzioni su come rimuovere la batteria fissa su info@tfa-dostmann.de, se ciò dovesse essere necessario allo scopo di riparare o riciclare il prodotto.

**Attenzione!
Pericolo di morte per scossa elettrica:**

- Collegare il caricabatterie esclusivamente a una presa di corrente a norma che fornisca corrente a una tensione di 220 - 240V!
- La presa dell'alimentazione dovrebbe essere situata vicino al dispositivo e dovrebbe essere facilmente accessibile.
- Il caricabatterie non deve venire a contatto con acqua o umidità. Il dispositivo è adatto esclusivamente all'utilizzo interno in ambienti asciutti.
- Non utilizzate il caricabatterie qualora la custodia o l'alimentatore risultino danneggiati.
- Utilizzate il dispositivo fuori dalla portata di persone (per esempio i bambini) che potrebbero non riconoscere adeguatamente il rischio derivante dall'uso di apparecchi elettrici.
- Estrae immediatamente la spina dalla presa di corrente qualora rileviate un guasto o nel caso in cui non utilizzate il dispositivo per un periodo prolungato.
- Utilizzare esclusivamente il caricabatterie in dotazione con la lampada.

**Avvertenze sulla sicurezza del prodotto!**

- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, vibrazioni e urti.
- Per pulire i dispositivi utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usare solventi o abrasivi.

4. Uso

- Prima del primo utilizzo ricaricare completamente.
- Se la luminosità diminuisce, mettere la torcia nel caricabatterie.

4.1 Caricare la lampada di sicurezza multifunzione a LED

- Collegare il caricabatteria ad una presa a muro.
- Regolare la lampada per caricare con il lato inferiore nella stazione. La luce a 16-LED è proiettata in avanti.
- Per caricare completamente lasciare la lampada per almeno 8 ore nel caricabatteria.
- Il processo di carica viene completato automaticamente.

4.2 Utilizzo come lampada

- Estrae la lampada dal caricabatteria.

Istruzioni per l'uso**TFA****Cat. N. 43.2034**

- La lampada si accende automaticamente (16-LED) quando viene estratta.
- Premere il tasto ON/OFF, spegnere la lampada tascabile e accendete il 2 LED (anteriore).
- Premere nuovamente il tasto ON/OFF per disattivare la lampada.

4.3 Utilizzo come sensore di movimento a infrarossi

- Collegare il caricabatteria ad una presa a muro. Per un migliore effetto-sensore, la presa della corrente deve essere posizionata a circa 1,5 m dal suolo.
- Appoggiate la lampada con il lato a 16 LED in posizione anteriore.
- Se il sensore di movimento a infrarossi rileva un movimento a circa 2 a 3 m davanti al sensore si accende il lato a LED 16.
- Il dispositivo dispone di un sensore luminoso che attiva automaticamente l'illuminazione in caso di oscurità.
- La lampada a LED si spegne automaticamente dopo pochi secondi.

4.4 Utilizzo come luce di emergenza

- In caso di interruzione di corrente, il 16 LED si accende automaticamente.

5. Smaltimento

Questo prodotto e il suo imballaggio sono stati realizzati utilizzando materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati. Questo riduce i rifiuti e protegge l'ambiente. Smaltire gli imballaggi in modo ecologico attraverso i sistemi di raccolta in vigore.

**Smaltimento del dispositivo elettrico**

Attenzione! Questo dispositivo contiene una batteria ricaricabile fissa che non può essere rimossa senza distruggere l'involucro. La rimozione impropria rappresenta un rischio per la sicurezza. Conferire il dispositivo senza aprirlo al punto di raccolta, che provvederà a smaltire correttamente il dispositivo e la batteria.

Questo apparecchio è etichettato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico. La restituzione è gratuita. Osservare i regolamenti in vigore!

**ATTENZIONE!
Pericolo di esplosione con batterie contenenti litio!**

- Le batterie e le batterie ricaricabili che contengono litio (Li=litio) presentano un alto rischio di incendio ed esplosione dovuto al calore o a danni meccanici con possibili gravi conseguenze per le persone e l'ambiente. Prestare particolare attenzione al corretto smaltimento.

6. Dati tecnici**Lampade LED**

2-lampade:	0,5 W, 35Lumen
16-lampade:	0,7 W, 40Lumen

Raggio d'azione: fino a 3 m

Durata: 2-LED / 16-LED - 1,5 ore

Sensore di movimento a infrarossi

Distanza / angolo: 2 - 3 m /60°

Corrente di polarizzazione: ≤20µA

Orario di illuminazione: ca. 25 secondi

Alimentazione:

Stazione di ricarica: AC 220-240V / 50HZ / MAX 1,6 W
Batteria: Li-Ion batteria 3,7 V/ 500 mAh

Orario di ricarica: 8-10 ore

Dimensione: 60 (63) x 28 (80) x 132 (134) mm

Peso: 118 g (solo apparecchio)



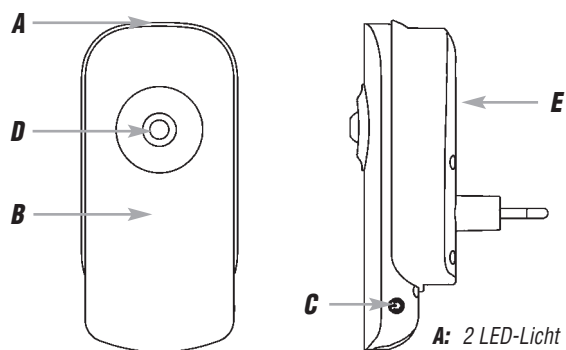
TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Germania

È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso.

È possibile trovare dati tecnici e informazioni aggiornate sul prodotto inserendo il numero di articolo sul nostro sito.

www.tfa-dostmann.de

09/23

LED multifunctionele veiligheidslamp**TFA**

- A:** 2 LED-Licht (boven)
B: 16 LED-Licht (voorzijde)
C: ON/OFF toets
D: Infraroodbewegingssensor
E: Inductiecontact voor de oplader



Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van TFA hebt gekozen.

1. Voordat u met het apparaat gaat werken

- Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door.
- Door rekening te houden met wat er in de handleiding staat, vermijdt u ook beschadigingen van het product en riskeert u niet dat uw wettelijke rechten door verkeerd gebruik niet meer gelden.
- Voor schade die wordt veroorzaakt doordat u geen rekening houdt met de handleiding aanvaarden wij geen aansprakelijkheid.
- Volg met name de veiligheidsinstructies op!
- Deze gebruiksaanwijzing goed bewaren a.u.b.!

2. Toepassing en alle voordelen van uw nieuwe apparaat in één oogopslag

- Nachtlampje met infraroodbewegingssensor (16 LEDs)
- Zaklantaarn - altijd handig op de juiste plaats, in één keer helder licht zonder aan te zetten.
- Automatische noodverlichting tijdens een stroomuitval
- Handig opladen aan het stopcontact (door inductie)
- Ingebouwde oplaadbare batterij
- Lichtcapaciteit ongeveer 1,5 uren

3. Voor uw veiligheid

- Het product is uitsluitend geschikt voor de hierboven beschreven doeleinden. Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.
- Het eigenmachtig repareren, verbouwen of veranderen van het apparaat is niet toegestaan.

**Voorzichtig!
Kans op letsel:**

- Met de zaklantaarn niet direct in de ogen schijnen.
- Bewaar de zaklantaarn en de oplader buiten de reikwijdte van kinderen.
- Bescherm de zaklantaarn tegen oververhitting! Laat de ingeschakelde zaklantaarn nooit zonder toezicht ergens liggen.
- Nadat men de zaklantaarn verwijdert heeft van de oplader, is de onderzijde verwarmd door het opladen. Controleer of de zaklantaarn voldoende is afgekoeld, voordat u deze aanraakt. Schakel de zaklantaarn na gebruik uit.
- **Gevaar voor verbrandingen!**
- **Explosie- en brandgevaar** van lithiumhoudende batterijen door hitte of mechanische beschadiging!
- Tegen hoge temperaturen beschermen. Niet in het vuur gooien, kortsluiten of uit elkaar halen. Als het apparaat warm wordt tijdens het opladen, of als de batterij niet meer oplaadt, is dit een teken van een defect. Trek altijd direct de USB-kabel uit de stroombron.
- De accu kan en mag niet zelf worden vervangen of verwijderd. Er bestaat explosiegevaar als de accu niet correct wordt vervangen. Gekwalificeerd personeel kan via info@tfa-dostmann.de instructies opvragen voor het demonteren van de vast ingebouwde accu indien dit nodig is voor reparatie of recycling van het product.

**Voorzichtig!
Levensgevaar door elektrocutie:**

- Sluit de oplader uitsluitend aan op een volgens de voorschriften geïnstalleerd stopcontact met een netspanning van 220 – 240V!
- Het stopcontact moet zich dicht bij de apparatuur bevinden en gemakkelijk toegankelijk zijn.
- Het toestel mag niet met water of vocht in aanraking komen. Ze zijn alleen geschikt voor gebruik in droge binnenruimten.
- Gebruik de oplader niet, als het omhulsel beschadigd is.
- Gebruik het apparaat buiten de reikwijdte van personen (ook kinderen) die de mogelijke gevaren van de omgang met elektrische apparaten zouden kunnen onderschatten.
- Trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact als er een storing optreedt of wanneer het wieg gedurende langere tijd niet zal worden gebruikt.
- Gebruik uitsluitend de bijbehorende oplader voor de lamp.

**Belangrijke informatie over de productveiligheid!**

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken.
- Maak de apparaten met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!

4. Bediening

- Voor het eerste gebruik a.u.b. volledig opladen.
- Als de lichtsterkte afneemt, zet de zaklantaarn op de oplader.

4.1 Opladen van de zaklantaarn

- Steek de oplader in het stopcontact.
- Om de zaklantaarn op te laden zet men de zaklantaarn met de onderkant in de oplader. Het 16-LED-licht bevindt zich aan de voorkant.
- Om het volledig op te laden laat men de zaklantaarn voor minstens 8 uren in de aangesloten oplader staan.
- Het laadproces wordt automatisch beëindigd.

4.2 Gebruik als zaklantaarn

- Neem de zaklantaarn van de oplader.
- Bij het verwijderen gaat de zaklantaarn automatisch aan (16-LED-licht).

Gebruiksaanwijzing**TFA****Cat.-Nr. 43.2034**

- Druk op de ON/OFF toets en u schakelt het 16-LED-licht uit en het 2-LED-licht (boven) aan.
- Druk nog eens op de ON/OFF toets om de zaklantaarn uit te schakelen.

4.3 Gebruik als infrarood bewegingssensor

- Steek de oplader in het stopcontact. Voor een optimaal sensor-effect moet het stopcontact zich ongeveer 1,5 m boven de grond bevinden.
- Zet de zaklantaarn in de oplader, met de 16-LED-licht naar voren.
- Registreert de infrarood bewegingssensor een beweging ongeveer 2 tot 3 m voor de sensor, wordt het 16-LED-licht automatisch ingeschakeld.
- Het toestel heeft een lichtsensor en wordt alleen geactiveerd in het donker.
- De LED-lamp wordt automatisch na een paar seconden uitgeschakeld.

4.4 Gebruik als noodverlichting

- Wanneer de stroom uitvalt, gaat het 16-LED-licht automatisch aan.

5. Afvoeren

Dit product en de verpakking zijn vervaardigd van hoogwaardige materialen en onderdelen, die kunnen worden gerecycled en hergebruikt. Dit vermindert afval en spaart het milieu.

Voer de verpakking op milieuvriendelijke wijze af via de daarvoor bestemde inzamelsystemen.

**Afvoeren van het elektrisch apparaat**

Let op! Dit apparaat bevat een accu die vast is ingebouwd en niet verwijderd kan worden, zonder de behuizing te vernielen. Het onvakkundig verwijderen veroorzaakt een veiligheidsrisico. Lever het apparaat ongeopend in bij de inzamellocatie die apparaat en accu vakkundig afvoeren.

Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.

Dit product mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur af te geven bij een als zodanig erkende inleverpunt voor het afvoeren van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen. Inleveren is gratis. Neem de geldende voorschriften in acht!

**WAARSCHUWING!
Explosiegevaar met lithiumhoudende batterijen!**

- Lithiumhoudende batterijen en accu's (Li-lithium) vormen een groot brand- en explosiegevaar als gevolg van hitte of mechanische beschadiging, met mogelijk ernstige gevolgen voor mens en milieu. Besteed bijzondere aandacht aan correct afvoeren.

6. Technische gegevens**LED-Lampjes**

2-LED-Licht:	0,5 W, 35Lumen
16-LED-Licht:	0,7 W, 40 Lumen

Reikwijdte:	tot 3 m
Werktijden:	2-LED-licht / 16-LED-licht – 1,5 uren

Infrarood bewegingssensor

Afstand / hoek: 2 – 3 m /60°

Reststroom: ≤20µA

Burn tijd: ca. 25 seconden

Spanningsvoorziening: Oplader: AC 220-240V / 50HZ / MAX 1,6 W
Batterij: Li-ion batterij 3,7 V/ 500 mAh

Laadtijd: 8-10 uren

Dimensie: 60 (63) x 28 (80) x 132 (134) mm

Gewicht: 118 g (alleen het apparaat)

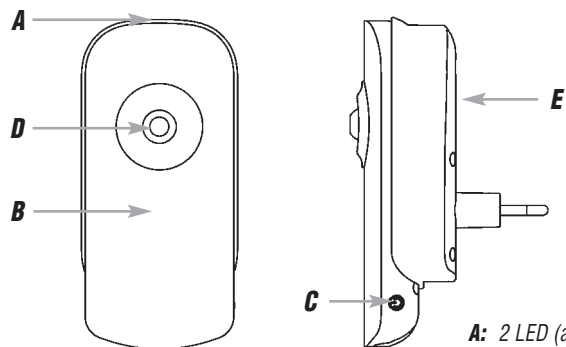
TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Duitsland

Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd.

De nieuwste technische gegevens en informatie over uw product kunt u vinden door het invoeren van het artikelnummer op onze homepage.

www.tfa-dostmann.de

09/23

Lámpara LED multifuncional de seguridad**TFA****Instrucciones de uso****TFA**

- A:** 2 LED (arriba)
B: 16 LED (frente)
C: Tecla ON/OFF
D: Sensor infrarrojo de movimientos
E: Contacto por inducción

CE

Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA.

1. Antes de utilizar el dispositivo

- Lea detenidamente las instrucciones de uso.
- Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá a sus derechos por vicios, previstos legalmente debido a un uso incorrecto.
- No asumimos responsabilidad alguna por los daños originados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso.
- Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.
- Guarde estas instrucciones de uso en un sitio seguro.

2. Ámbito de aplicación y ventajas de su nuevo dispositivo

- Luz de noche con sensor de movimiento por infrarrojo (16 LED)
- Linterna - Siempre lista en el lugar adecuado, inmediatamente Luz sin necesidad de encender.
- Luz de emergencia automática en caso de avería eléctrica
- Conveniente carga en la toma de corriente (por inducción)
- Batería integrada recargable
- Duración de la luz aprox. 1,5 horas

3. Para su seguridad

- El producto solo es adecuado para el ámbito de aplicación descrito anteriormente. No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.
- No está permitido realizar reparaciones, transformaciones o modificaciones por cuenta propia en el dispositivo.



¡Precaución!
Riesgo de lesiones:

- Con la linterna de bolsillo no incida directamente en los ojos.
- Mantenga el dispositivo y el cargador fuera del alcance de los niños.
- ¡Evite el sobrecalentamiento de la linterna de bolsillo! No deje desatendida la linterna de bolsillo cuando esté encendida.
- Al retirar la linterna del cargador, la parte inferior estará caliente por la recarga. Apague la lámpara después de su utilización.
- **¡Existe peligro de quemaduras!**
- **¡Peligro de explosión e incendio de baterías de litio debido al calor o daños mecánicos!**
- Proteger de las altas temperaturas. No arrojar al fuego, cortocircuitar o desmontar. Si el dispositivo se calienta durante la carga, o si la batería deja de cargarse, es señal de un defecto. Desconecte el dispositivo inmediatamente de la fuente de alimentación de carga.
- La batería no puede ni debe ser desmontada por sí misma. Si esta se cambia de forma incorrecta, existe riesgo de explosión. Si es necesario desmontarla para su reparación o reciclaje se puede obtener, de personal cualificado, instituciones en info@tfa-dostmann.de si fuera necesario para reparar o reciclar el producto.



¡Precaución!
Peligro de muerte por descarga eléctrica:

- Conecte el cargador únicamente a una toma de corriente instalada según las prescripciones con una tensión de alimentación de 220 – 240V.
- El tomacorriente debe estar instalado cerca del equipo y tener un fácil acceso.
- El cargador no debe tener contacto con agua ni con humedad. Sólo para el uso en lugares secos bajo techo.
- No utilice el cargador si la carcasa está dañada.
- Utilice el dispositivo fuera de alcance de las personas (también niños) que no puedan evaluar los riesgos con el manejo de dispositivos eléctricos.
- Extraiga el cargador inmediatamente de la toma de corriente si se produce perturbación o si no va a utilizar el cargador por un largo periodo de tiempo.
- Utilice únicamente el cargador suministrada para la lámpara.



¡Advertencias importantes sobre la seguridad del producto!

- No exponga el dispositivo a temperaturas extremas, vibraciones ni sacudidas extremas.
- Limpie los dispositivos con un paño suave, ligeramente humedecido. ¡No utilice productos abrasivos o disolventes!

4. Manejo

- Cargar completamente antes del primer uso.
- Si la luz pierde intensidad, coloque la linterna en el cargador para que se recargue.

4.1 Cargar la lámpara LED multifuncional de seguridad

- Conecte el cargador a una toma de corriente.
- Para la carga, coloque la parte inferior de la linterna en el cargador. La luz de 16 LED apunta hacia delante.
- Para una carga completa, deje la linterna en el cargador durante al menos 8 horas.
- El proceso de carga se termina automáticamente.

4.2 Utilización - Lámpara LED

- Retire la linterna del cargador.
- Al retirar la linterna se enciende automáticamente (luz de 16 LED).



Cat. No. 43.2034

- Pulse la tecla ON/OFF, apague la luz de 16 LED y active la luz de 2 LED (arriba)
- Para apagar la linterna pulse otra vez la tecla ON/OFF.

4.3 Utilización - Sensor infrarrojo de movimientos

- Conecte el cargador a una toma de corriente. Para obtener los mejores resultados del sensor, se recomienda que la toma de corriente se encuentre a 1,5 m por encima del suelo.
- Coloque la linterna en el cargador con la luz de 16 LED hacia delante.
- Si el sensor de movimiento por infrarrojo registra un movimiento aprox. 2 o 3 m delante del sensor, la luz LED se enciende automáticamente.
- El dispositivo dispone de un sensor de luz y se activa en la oscuridad.
- La luz de LED se desconecta automáticamente después de unos segundos.

4.4 Utilización - Luz de emergencia

- En caso de avería eléctrica la luz de 16 LED se enciende automáticamente.

5. Eliminación

Este producto y su embalaje han sido fabricados con materiales y componentes de alta calidad que pueden ser reciclados y reutilizados. Así se reducen los residuos y se protege el medio ambiente.

Eliminar el embalaje de una forma respetuosa con el medio ambiente a través de los sistemas de recogida establecidos.

**Eliminación de los dispositivos eléctricos**

¡Atención! Este dispositivo incluye una batería fija y no se puede extraer sin destruir la carcasa. Una utilización inadecuada constituye un riesgo para la seguridad. Deje el dispositivo sin abrir en el punto de recogida, donde el dispositivo y la batería se desecharán adecuadamente. Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre residuos de dispositivos eléctricos y electrónicos (WEEE).

No deseche este producto junto con la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de dispositivos eléctricos y electrónicos acreditado para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente. La devolución es gratuita. Tenga en cuenta las normas vigentes actuales.



¡Advertencia!
¡Riesgo de explosión de las pilas que contienen litio!

- Las pilas y baterías que contienen litio (Li=litio) presentan un elevado riesgo de incendio y explosión debido al calor o daños mecánicos, con posibles consecuencias graves para las personas y el medio ambiente. Preste especial atención a la eliminación correcta.

6. Datos técnicos

Luz de LED	
2 LED:	0,5 W, 35 Lumen
16 LED:	0,7 W, 40 Lumen
Alcance:	de hasta 3 m
Tiempo de consumo:	2 LED / 16 LED – 1,5 horas
Sensor infrarrojo de movimientos	
Distancia/Ángulo:	2 – 3 m /60°
Corriente en reposo:	≤20µA
Tiempo de iluminación:	después de 25 segundos
Alimentación de tensión:	Cargador: AC 220-240V / 50HZ / MAX 1,6 W Pila: Li-ion pila 3,7 V/ 500 mAh
Tiempo de cargar:	8-10 Horas
Dimensiones de cuerpo:	60 (63) x 28 (80) x 132 (134) mm
Peso:	118 g (solo dispositivo)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Alemania

Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión y pueden ser modificados sin previo aviso.

Los actuales datos técnicos e informaciones sobre su producto los puede encontrar bajo el número de artículo en nuestra página web.

www.tfa-dostmann.de

09/23